



MUNICIPALITÉ DE CHAMPLAIN

POUR NOUS JOINDRE :

BUREAU MUNICIPAL



Adresse : 819, rue Notre-Dame

Téléphone : (819) 295-3979

Télexcopieur : (819) 295-3032

Nos heures d'ouverture :

	AM	PM
Lundi au jeudi :	7h30 à 12h	12h45 à 16h
Vendredi :	8h à 12h	FERMÉ

Numéro d'urgence : (819) 996-3434

Note : À utiliser seulement sur les heures de fermeture du bureau municipal pour des urgences nécessitant une intervention immédiate

Courriels :

info@municipalite.champlain.qc.ca

mairie@municipalite.champlain.qc.ca

dg@municipalite.champlain.qc.ca

Site internet :

<http://www.municipalite.champlain.qc.ca>



@Municipalité De Champlain

Système d'alertes municipales :

<https://champlain.alertesmunicipales.com>

SERVICE D'URBANISME



Adresse : 819, rue Notre-Dame

Téléphone : (819) 295-3979

Horaire : du lundi au mercredi

de 8h à 12h et 13h à 16h

Courriel : urbanisme@municipalite.champlain.qc.ca

SERVICE DES LOISIRS



Adresse : 961, rue Notre-Dame

Téléphone : (819) 295-3166



@Loisirs Champlain

Courriel : loisirs@municipalite.champlain.qc.ca

SERVICE INCENDIE

*** À UTILISER UNIQUEMENT POUR OBTENIR UN PERMIS POUR FEU À CIEL OUVERT***

Téléphone : (819) 691-5560

BIBLIOTHÈQUE



Adresse : 963, rue Notre-Dame

Téléphone : (819) 840-0407



@Biblio Champlain

Courriel : biblio005@reseaubibliocqlm.qc.ca

LE CHAMPLAINOIS

BULLETIN MUNICIPAL

— AOÛT 2021 —

CE BULLETIN CONTIENT :

CONSEIL MUNICIPAL.....2

ADMINISTRATION.....3

LOISIRS.....5

CULTURE.....6

ACTIVITÉS ET INFORMATIONS RÉGIONALES.....8

TABLE DES MARÉES DE CHAMPLAIN- AOÛT 2021.....11

CALENDRIER MUNICIPAL.....12

Bon mois d'août!

Plusieurs chiens ne sont pas encore enregistrés auprès de la municipalité.

Pour remédier à la situation consultez les pages 3 et 4.



Retour des sacrés pique-niques les 4 août et 1^{er} septembre !



Source : Facebook @Tourisme Champlain

Plus de détails à la page 6.

Attention !

Des vols ont été signalés récemment à Champlain.

Veillez à ranger vos biens dans un endroit barré, surtout en votre absence ou la nuit.

CONSEIL MUNICIPAL

MEMBRES DE NOTRE CONSEIL MUNICIPAL

Maire : Guy Simon
Siège #1 : Sébastien Marchand
Siège #2 : Jocelyne Poirier
Siège #3 : Yvon Sauvageau
Siège #4 : Jean-Paul LeBlanc
Siège #5 : Mireille LeBlanc
Siège #6 : Claude Boisvert

PROCHAINES RÉUNIONS DU CONSEIL MUNICIPAL

2 août 15 novembre
 7 septembre 6 décembre
 4 octobre

Prochaine réunion du conseil municipal

Lundi 2 août 2021
 20 h au Centre du Tricentenaire
 961, rue Notre-Dame
Vous êtes les bienvenus !

RÉSUMÉ DE L'ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE DU CONSEIL MUNICIPAL DU 12 JUILLET 2021*

Résolution 2021-07-101

Le conseil municipal adopte l'ordre du jour.

Résolution 2021-07-102

Le procès-verbal de l'assemblée du 7 juin 2021 est adopté tel que présenté.

Résolution 2021-07-103

Le conseil autorise le paiement des comptes à payer en date du 12 juillet 2021 pour une somme n'excédant pas 336 420.89 \$.

Note

Monsieur Yvon Sauvageau fait le compte-rendu de la réunion du CCU du 21 juin 2021.

Résolution 2021-07-104

Le conseil municipal autorise, au 904, rue Notre-Dame, l'implantation d'une piscine, dans la cour arrière, avec un empiètement dans la bande riveraine d'au plus 5 m à la condition que l'implantation soit par ailleurs conforme aux dispositions de la réglementation municipale et provinciale sur les piscines.

Résolution 2021-07-105

Le conseil municipal autorise la subdivision du lot 4 504 932 en cinq (5) lots dont un a une longueur sur rue de 23.22 m au lieu de 30 m et une profondeur de 55.99 m au lieu de 60 m sur un de ses côtés, un autre a une profondeur de 40.02 m au lieu de 60 m et un troisième constitue l'assiette d'une rue privée n'ayant pas un cercle de virage dont le diamètre est suffisant pour permettre le virage des véhicules automobiles en position de marche avant conformément au projet déposé.

Résolution 2021-07-106

La municipalité de Champlain mandate la compagnie Akifer pour réaliser les travaux de suivi de la nappe phréatique pour l'année 2021 pour un montant de 5 436 \$ avant taxes.

Résolution 2021-07-107

Le conseil municipal mandate le directeur général pour entreprendre le processus d'acquisition, par la Municipalité de Champlain de l'immeuble du 975, rue Notre-Dame avec le propriétaire actuel.

Résolution 2021-07-108

La municipalité accorde un contrat de deux ans à «Jean Carignan & Fils inc.» pour les travaux d'entretien d'hiver du rang St-Pierre et des routes Carignan et Marchand pour un montant de 48 000 \$ avant taxes pour chacune des saisons.

Résolution 2021-07-109

La Municipalité de Champlain appuie le projet d'élaboration d'un plan d'action pour l'habitat du poisson à l'Île Valdor et accorde une aide financière d'un montant de 4 000 \$ au Comité ZIP les Deux Rives pour la réalisation de la première phase du projet.

Résolution 2021-07-110

Le conseil municipal autorise mesdames Jocelyne Poirier et Mireille Le Blanc à participer au congrès de la FQM du 30 septembre au 2 octobre 2021 et que la Municipalité assume les dépenses conformément à sa politique sur les frais de déplacement.

*Veuillez prendre note qu'il s'agit d'un résumé des résolutions adoptées par le conseil municipal. Les procès-verbaux intégraux se retrouveront sur le site Internet de la municipalité lorsqu'adoptés.

Résolution 2021-07-111

La municipalité de Champlain mandate, madame Jocelyne Poirier, conseillère de la municipalité de Champlain pour agir comme personne-ressource et mandataire de la municipalité dans le cadre de la présentation des demandes au Fonds de développement du territoire de la MRC des Chenaux.

Résolution 2021-07-112

L'assemblée est levée.

ADMINISTRATION**RAPPEL - Élections municipales 2021**

Le 7 novembre 2021 auront lieu les prochaines élections municipales. Les citoyennes et les citoyens seront invités à élire une mairesse ou un maire ainsi que des conseillères et des conseillers qui veilleront à l'administration et au développement de notre municipalité pour les quatre prochaines années.

Mise en candidature

Et pourquoi ne pas poser votre candidature lors des prochaines élections pour occuper l'un des postes d'élu ou encore inviter quelqu'un à le faire ?

Il est important de bien comprendre le milieu municipal afin de participer activement à la vie démocratique de votre milieu. Des séances d'information abordant l'organisation municipale et le rôle des personnes élues sont offertes par le directeur général des élections du Québec pour vous aider à faire le saut.

Pour s'y inscrire, consultez le site <https://www.electionsmunicipales.gouv.qc.ca/>

Des questions sur le rôle des personnes élues ou sur le processus de mise en candidature ?

1 844 844-8466
jemepresente.gouv.qc.ca

Recrutement

La municipalité recherche des personnes intéressées à travailler lors de l'élection du 7 novembre 2021 pour se constituer une banque de candidats.

Lorsqu'il y a une votation, chaque bureau de vote, le jour du scrutin et lors du vote par anticipation, nécessite la présence d'un Scrutateur, un secrétaire de bureau de vote et un préposé à l'information et au maintien de l'ordre.

Si vous désirez donner votre nom, vous êtes invités à communiquer avec le bureau municipal par téléphone (819-295-3979) ou par courriel (info@municipalite.champlain.qc.ca).

PAIEMENT DES TAXES MUNICIPALES

Le 4^{ème} versement des taxes municipales est dû pour le 1^{er} septembre prochain.

PROPRIÉTAIRES DE CHIENS

Nous voulons vous rappeler d'enregistrer votre chien auprès de la municipalité pour l'année 2021 si ce n'est pas déjà fait. Pour ce faire, veuillez remplir le formulaire à la page suivante et le faire parvenir avec votre paiement (5\$) au bureau municipal (819, rue Notre-Dame) le plus rapidement possible.



DEMANDE DE PERMIS DE CHIEN



Identification du gardien

Prénom : _____ Nom : _____

Adresse : _____

Téléphone domicile : _____ Téléphone cellulaire : _____

Courriel : _____

Identification des chiens

1

Nom du chien : _____ Date de naissance (âge) : _____

Race du chien : _____ Couleur : _____

Sexe : ☐ Mâle ☐ Femelle Poids (kg ou lbs) : _____

Numéro de médaille¹ : _____ Numéro micropuce² : _____

Vacciné contre la rage : ☐ Oui ☐ Non Date de stérilisation² : _____

Lieu d'adoption de l'animal : _____

Lieu de l'enregistrement précédent : _____



2

Nom du chien : _____ Date de naissance (âge) : _____

Race du chien : _____ Couleur : _____

Sexe : ☐ Mâle ☐ Femelle Poids (kg ou lbs) : _____

Numéro de médaille¹ : _____ Numéro micropuce² : _____

Vacciné contre la rage : ☐ Oui ☐ Non Date de stérilisation² : _____

Lieu d'adoption de l'animal : _____

Lieu de l'enregistrement précédent : _____



☐ Je joins le paiement annuel de 5\$ par chien.

¹ Numéro de la médaille de la municipalité de Champlain si votre chien en possède déjà une. S'il s'agit d'une première inscription, nous vous attribuerons un numéro lors du paiement.

² Des documents justificatifs prouvant la stérilisation et la présence d'une micropuce sont requis. Un avis du médecin vétérinaire de l'animal doit être fourni si ce dernier ne peut être stérilisé ou micropucé.

LOISIRS

CAMP DE JOUR 2021



L'été va bon train ! En effet, plus de la moitié est déjà écoulé ! Le temps passe vite au camp de jour de Champlain ! Je vous invite à consulter la page Facebook Loisirs Champlain pour y voir toutes les belles activités réalisées par les enfants !



Caroline Lemay, responsable des loisirs
Téléphone : 819-295-3166
Courriel : loisirs@municipalite.champlain.qc.ca
Facebook : Loisirs Champlain

FILET DE PICKLEBALL



Nous étions heureux de vous apprendre sur notre page Facebook le 19 juillet dernier l'arrivée de l'un de nos filets de pickleball.

Malheureusement, une semaine plus tard, nous constatons que le filet a été démonté pendant la nuit et que toutes les pièces ont été dispersées individuellement sur le terrain entourant la patinoire (jusque dans le fossé). Il nous manque toujours 3 morceaux qui demeurent introuvables, ce qui nous empêche de remonter le filet.

Si la (ou les) personne(s) responsable(s) lisent ces lignes, nous apprécierions voir réapparaître les morceaux manquants sur la patinoire.

PROGRAMMATION AUTOMNE 2021



Nous prévoyons le retour de nos cours en salle et extérieurs cet automne ! Nous avons très hâte de vous revoir ! Si vous avez des suggestions à proposer pour de nouveaux cours et/ou des commentaires, n'hésitez pas à me contacter (coordonnées ci-dessous). Toutes les idées sont les bienvenues !



Caroline Lemay, responsable des loisirs

Téléphone : 819-295-3166

Courriel : loisirs@municipalite.champlain.qc.ca

Facebook : Loisirs Champlain

CULTURE

Retour des sacrés pique-niques

Lieu : Terrain de la Fabrique (face au presbytère)

Heure : 18h30 à 19h30

Formule : Apportez votre boisson, et votre chaise

4 août : Les M'Zelles

Laissez-vous transporter dans une autre époque avec Catherine Bilodeau Caroline Boyer et Anaïs Côté-Nolet .

1^{er} septembre : La formation The D'Aut

Retournons dans les années 70-80 pop rock classique avec Tiger Claude Desrochers, Denis Héon, Serge Poirier et André Laliberté.



Source : Facebook @Tourisme Champlain

Lieu : Terrain de la Fabrique (face au presbytère)

Heure : 18h30 à 19h30

Formule : Apportez votre boisson, et votre chaise

4 août : Les M'Zelles

Laissez-vous transporter dans une autre époque avec Catherine Bilodeau Caroline Boyer et Anaïs Côté-Nolet .

1^{er} septembre : La formation The D'Aut

Retournons dans les années 70-80 pop rock classique avec Tiger Claude Desrochers, Denis Héon, Serge Poirier et André Laliberté.



Source : Facebook @Tourisme Champlain

RETOUR DES VISITES

Eglise de
CHAMPLAIN
CHEMIN DU ROY - MAURICIE

— dès le 25 juin 2021 —

Faites découvrir à vos proches en visite ce trésor qu'est l'Église de Champlain. Essayez la nouvelle visite augmentée qui marie patrimoine et technologie. Elle fait le bonheur de tous; même les enfants pourront s'amuser avec le mode jeu de l'application!

HORAIRE DES VISITES

Jusqu'au 15 août 2021* :
Du mercredi au samedi, de
10 h à 17 h et le dimanche de
11 h 30 à 17 h

*possibilité de prolongation

INFORMATION ET RÉSERVATION :
www.eglisedechamplain.qc.ca
Suivez-nous sur

CET ÉTÉ SEULEMENT!

PASSEPORT
40%
de rabais
ATTRAIRES

Passeport Attrails
CHEMIN DU ROY - MAURICIE

4 sites historiques

Visite augmentée de l'Église de Champlain -
Vieux presbytère de Bastiscan - Crypte de
l'Église de Sainte-Anne - Domaine
seigneurial Sainte-Anne

13,80 \$

ACTIVITÉS ET INFORMATIONS RÉGIONALES

**23, 24 & 25
AOÛT
2021**

TROIS JOURS D'ACTIVITÉS NATURE ET AVENTURE
AU PARC DE LA RIVIÈRE BATISCAN
TOUT JUSTE AVANT LA RENTRÉE SCOLAIRE!

POUR LES ENFANTS QUI DÉBUTENT LEUR 3^E, 4^E, 5^E OU 6^E ANNÉE
EN SEPTEMBRE 2021 (8 À 11 ANS)

INSCRIPTION OBLIGATOIRE, PLACES LIMITÉES!

125 \$

POUR LES 3 JOURS!



ILS POURRONT SE
DÉPASSER GRÂCE AUX
ACTIVITÉS DE PLEIN AIR!

ILS DÉCOUVRIRONT
PLUSIEURS ESPÈCES QUI
PARTAGENT NOTRE
ENVIRONNEMENT!



ILS EN APPRENDRONT
PLUS SUR LA NATURE!



NATURE ET AVENTURE

FAITES VIVRE UNE EXPÉRIENCE INOUBLIABLE
À VOS ENFANTS GRÂCE AUX 3 JOURS
D'AVENTURE ET DE NATURE.

ILS S'AMUSERONT TOUT EN APPRENANT!

GUIDES ANIMATEURS QUALIFIÉS ET FORMÉS
EN PLEIN AIR OU EN ÉCOLOGIE

HORAIRE TYPE

9H00 ARRIVÉE AU PARC & ACCUEIL

9H30 ACTIVITÉS

11H30 DÎNER

12H30 ACTIVITÉS

15H30 DÉPART

1/2 JOURNÉE

D'ACTIVITÉS DE PLEIN AIR &

1/2 JOURNÉE

D'ACTIVITÉS DE NATURE

INSCRIPTION
À PARTIR DU
24 JUILLET 2021



PARC DE LA
RIVIÈRE BATISCAN

FORMULAIRE D'INSCRIPTION DISPONIBLE À PARTIR DU 24 JUILLET 2021 SUR
NOTRE SITE INTERNET À WWW.PARCBATISCAN.CA

ONGLET LE PARC > TÉLÉCHARGER > DÉPLIANTS > NATURE ET AVENTURE

CONTACT: JENNIFER IMHOF - RESPONSABLE DES ACTIVITÉS

TÉLÉPHONE: 418-328-3599 POSTE 204

COURRIEL: VIABATISCAN@GMAIL.COM



Communiqué de presse *Pour diffusion immédiate*

Reprises des activités culturelles de Biblio des Chenaux

Lancement de la programmation automne 2021

Saint-Luc-de-Vincennes, 15 juillet 2021 — Biblio des Chenaux invite toute la famille à profiter d'animations hautes en couleur, et ce, dès le 5 août 2021. Reprenant le slogan « Des saisons à découvrir », petits(es) et grands(es) pourront assister à 14 animations dans les bibliothèques municipales sur le territoire jusqu'au 24 novembre 2021.

Des contes pour tous(es)

Mademoiselle Farfelue aura l'honneur d'amorcer la saison, le 5 août, alors qu'elle fera la lecture d'un conte à la bibliothèque de Saint-Narcisse. Ensuite, ce sera le conteur Steve Bernier qui vous ravira avec ses « Contes de la corde à linge », le 29 août à la bibliothèque de Saint-Prosper-de-Champlain.

Des ateliers et animations en milieu scolaire

À l'école de Batiscan, les élèves auront le plaisir de fabriquer leur propre glue lors d'un atelier donné par Stéphanie Miller, de la MÉRaki. La Pie Curieuse viendra piquer la curiosité des élèves de 4^e et 5^e année de l'école Sainte-Anne-de-la-Pérade avec ses contes réinventés. À Sainte-Geneviève-de-Batiscan, les élèves recevront la visite de Monsieur Reptile, accompagné de ses protégés. Claire Magie fera bouger, pour sa part, les élèves de l'école de Saint-Maurice.

D'autres animations et conférences diversifiées

À Saint-Luc-de-Vincennes, le 17 août, Sébastien Deshaies vous transportera dans les espaces ensoleillés de l'Amérique latine, de l'Espagne et des États-Unis, avec sa conférence « La guitare au Sud ».

Pour terminer, le reste de la programmation fera place à des conférences traitant de divers sujets, tels que le mieux-être, le zéro déchet et le patrimoine !

Téléchargez le calendrier détaillé [ici](#) ou sur la page Facebook de [Biblio des Chenaux](#).

Pour toutes questions, n'hésitez pas à contacter Élyse Marchand, agente de développement culturel et touristique de la MRC des Chenaux à l'adresse tourismeculture@mrcdeschenaux.ca

- 30 -

Source :

Magali Léveillé, conseillère aux communications — MRC des Chenaux

communications@mrcdeschenaux.ca

T. 819 840-0704 poste 2204

PROGRAMMATION DE AOÛT 2021

Café-jasette : De 13h15 à 15 h vous êtes invités à vous joindre à nous pour un après-midi de détente et de plaisir à discuter et partager entre aidants. Vous aurez la chance d'échanger sur plusieurs sujets et de faire de belles rencontres.

St-Luc-de-Vincennes

Les mardis 3, 10, 17, 24 et 31 août 2021



Sainte-Thècle

Les jeudis 5, 12, 19 et 26 août 2021

SPÉCIAL ÉTÉ : Lors des divers cafés-jasettes de l'été, obtenez un breuvage ou une surprise glacée **GRATUITEMENT!**

LOIN DES YEUX PRÈS DU COEUR

Groupe de soutien et d'échange pour les proches de personnes hébergées.

7 thèmes seront abordés:

1. Mon histoire
2. Mon proche et moi
3. Ma relation avec le personnel
4. Lorsque les émotions s'en mêlent...
5. La grande réorganisation
6. Les deuils et moi
7. Mon réseau de soutien

Les rencontres ont lieu :

30 août

8-13-20-27 septembre

et les 4-12 octobre 2021 dès 13h15

à Sainte-Thècle

Places limitées

L'APPU POUR LES PROCHES AIDANTS

Il est OBLIGATOIRE de s'inscrire ! 819 840-0457 (St-Luc) ou 418 289-1390 (Ste-Thècle)



ASSOCIATION
des **PERSONNES AIDANTES**
de la **VALLÉE-DE-LA-BATISCAN**

Prendre soin
de **SOI**
tout en prenant soin
de **L'AUTRE !**

COORDONNÉES : 301, rue St-Jacques, local 207, Sainte-Thècle (Québec) G0X 3G0 ☎ 418 289-1390 / Sans frais : 1 855 284-1390
POINT DE SERVICE : 660, rue Principale, local 1, St-Luc-de-Vincennes (Québec) G0X 3K0 ☎ 819 840-0457
info@aidantsvalleebatiscan.org 🌐 www.aidantsvalleebatiscan.org

SERVICES OFFERTS

Formations
Conférences
Écoute
Café-jasette
Référence et information
Activités diverses
Répit à domicile

TABLE DES MARÉES DE CHAMPLAIN – AOÛT 2021

JOUR	HEURE	MÈTRES	JOUR	HEURE	MÈTRES	JOUR	HEURE	MÈTRES
1	00 : 12	0.6	11	00 : 00	1.3	21	05 : 09	0.7
	04 : 03	1.1		08 : 24	0.8		08 : 51	1.5
	13 : 09	0.6		11 : 51	1.6		18 : 33	0.8
	DI 16 : 51	0.9		ME 21 : 12	0.8		SA 21 : 54	1.2
2	00 : 57	0.5	12	00 : 30	1.4	22	06 : 06	0.7
	05 : 00	1.0		09 : 09	0.8		09 : 42	1.6
	14 : 18	0.5		12 : 33	1.6		19 : 15	0.8
	LU 18 : 06	0.8		JE 21 : 48	0.8		DI 22 : 36	1.3
3	01 : 54	0.5	13	01 : 06	1.4	23	06 : 57	0.7
	06 : 03	1.0		09 : 57	0.8		10 : 30	1.6
	15 : 27	0.5		13 : 18	1.5		19 : 54	0.8
	MA 19 : 15	0.8		VE 22 : 24	0.8		LU 23 : 15	1.3
4	02 : 51	0.4	14	01 : 45	1.4	24	07 : 42	0.8
	06 : 57	1.1		10 : 48	0.8		11 : 12	1.6
	16 : 30	0.5		14 : 09	1.4		20 : 30	0.8
	ME 20 : 15	0.8		SA 23 : 03	0.8		MA 23 : 45	1.4
5	03 : 48	0.5	15	02 : 27	1.4	25	08 : 24	0.8
	07 : 45	1.1		11 : 45	0.8		11 : 48	1.6
	17 : 24	0.5		15 : 09	1.2		21 : 03	0.8
	JE 21 : 00	0.9		DI 23 : 48	0.7		ME	
6	04 : 45	0.5	16	03 : 27	1.4	26	00 : 21	1.4
	08 : 36	1.3		12 : 54	0.7		09 : 06	0.8
	18 : 09	0.6		16 : 27	1.1		12 : 27	1.5
	VE 21 : 42	1.0		LU			JE 21 : 33	0.8
7	05 : 30	0.5	17	00 : 42	0.7	27	00 : 51	1.4
	09 : 15	1.4		04 : 27	1.3		09 : 45	0.8
	18 : 51	0.6		14 : 09	0.7		13 : 06	1.4
	SA 22 : 15	1.1		MA 17 : 48	1.0		VE 22 : 00	0.8
8	06 : 12	0.6	18	01 : 45	0.6	28	01 : 27	1.4
	09 : 51	1.5		05 : 39	1.3		10 : 33	0.8
	19 : 27	0.7		15 : 30	0.7		13 : 57	1.2
	DI 22 : 45	1.2		ME 19 : 06	1.0		SA 22 : 33	0.7
9	06 : 57	0.7	19	02 : 57	0.6	29	02 : 09	1.3
	10 : 33	1.6		06 : 48	1.4		11 : 21	0.7
	20 : 06	0.8		16 : 42	0.7		14 : 54	1.1
	LU 23 : 24	1.3		JE 20 : 15	1.0		DI 23 : 09	0.6
10	07 : 39	0.7	20	04 : 06	0.6	30	03 : 00	1.1
	11 : 12	1.6		07 : 54	1.5		12 : 18	0.6
	20 : 39	0.8		17 : 42	0.7		15 : 57	0.9
	MA			VE 21 : 09	1.1		LU 23 : 54	0.6
*Heure normale de l'est						31	04 : 00	1.0
							13 : 27	0.6
							17 : 15	0.8
						MA		

CALENDRIER MUNICIPAL – AOÛT 2021

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
1	2	3	4 Sacré pique-nique (Voir page 6)	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19 Dernière journée du camp de jour	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31 Retour à l'école pour les enfants du préscolaire, primaire et secondaire (C.S.S. du Chemin-du-Roy)	1 ^{er} sept. Sacré pique-nique (Voir page 6) 4 ^{ième} vers. des taxes municipales (page 3)			

Légende :



Assemblée du conseil municipal : 20h
(voir page 3)



Collecte des matières recyclables



Collecte des déchets domestiques



Bibliothèque (963, rue Notre-Dame)
Lundis et mercredi : 19h à 20h30
Samedi : 9h à 12h